

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 65 (1956)  
**Heft:** 8

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

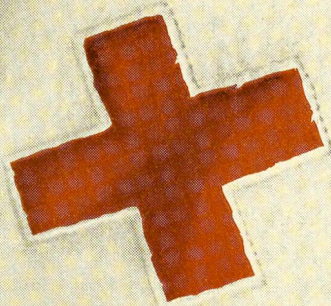
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





# LA CROIX-ROUGE SUISSE

N° 8 65<sup>e</sup> année

Berne, 1<sup>er</sup> décembre 1956

DANS CE NUMÉRO

## SEMAINES SANGLANTES

\*

*L'aide à la Hongrie  
de la Croix-Rouge internationale  
des sociétés nationales de la Croix-Rouge  
au jour le jour*

\*

LA CROIX-ROUGE  
AU MOYEN-ORIENT ET  
EN AFRIQUE DU NORD

\*

*La vaccination antipoliomyélitique  
en Suisse*

\*

LA CROCE ROSSA  
NEL CANTON TICINO

\*

*Le camp de vacances de Vaumarcus  
pour enfants diabétiques*



Les premiers secours de la Croix-Rouge franchissent la frontière austro-hongroise.

(Photo Ciné-Journal suisse)



Pour toute opération bancaire



1872

# SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

Bâle, Bienne, La Chaux-de-Fonds, Genève, Lausanne, Neuchâtel, St-Gall, Schaffhouse,  
Zurich, et nombreuses succursales et agences en Suisse

Londres

Représentants à Paris et à Rio de Janeiro

New York

Swiss Corporation for Canadian Investments Ltd., Montréal

Banque Franco-Suisse pour le Maroc, Casablanca

## RUF ORGANISATION

**La méthode RUF constitue aussi la solution  
idéale pour les établissements hospitaliers!**

Avec la méthode RUF, il est également possible de rationaliser au maximum la comptabilité des malades, que celle-ci soit tenue à la main ou à la machine. Dans ce dernier cas, chaque écriture est passée simultanément, sans papier carbone, sur le compte du malade, sur sa facture et sur le journal, grâce à cette merveille de la technique qu'est le dispositif d'introduction frontale RUF-Intromat. En outre, les machines comptables RUF à compteurs permettent de solder chaque compte, d'additionner le journal et de faire le total des colonnes réservées aux données statistiques.

Faites-vous conseiller sans engagement par nos spécialistes ou demandez nos prospectus!



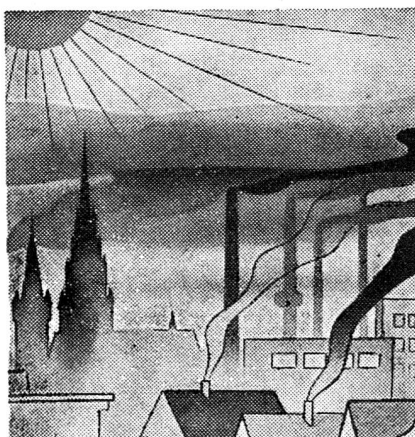
### ORGANISATION RUF

Lausanne

15 rue Centrale

Tél. (021) 22 70 77





## Un voile de buées et de poussières

prive les citadins de la force vitale  
des rayons ultraviolets



**ALPINETTE**  
Fr. 152.-

Le petit modèle de haute qualité du

## Soleil d'altitude

*Original* **HANAU**

qui prodigue à domicile,  
en tout temps, les  
**rayons ultra-violet**  
**et calorifiques**  
dont nous avons besoin.

L'infra-rouge peut être utilisé seul. En  
vente dans tous les magasins d'articles  
sanitaires et d'électricité. Documentation  
et prospectus sur demande en adressant  
le coupon ci-dessous à :

**SIREWA**

Dépt. médical  
de la Société

**SIEMENS S.A.**

**Zurich 1 Lausanne**

Löwenstrasse 35 3, chemin de Mornex  
Tél. (021) 22 06 76



Veuillez m'adresser, à titre d'informa-  
tion, des renseignements concernant  
votre «Soleil d'altitude» Original Hanau

Nom : .....

Rue : .....

Localité : .....

# LA CROIX-ROUGE SUISSE

1<sup>er</sup> décembre 1956

## S O M M A I R E

Page

<i>Semaines tragiques, la Croix-Rouge au secours de la Hongrie</i> . . . . .	3
<i>La Croix-Rouge et la guerre en Egypte</i> . . . . .	8
<i>L'accueil des réfugiés hongrois en Suisse</i> . . . . .	9
<i>Une œuvre longue et patiente</i> . . . . .	13
<i>Sur les routes de Hongrie avec un convoi pour Budapest (14 - 15 novembre)</i> . . . . .	14
par M. Vuithier, secrétaire-adjoint de la Croix-Rouge suisse	
<i>Votre Croix-Rouge</i> . . . . .	15
<i>Inauguration du nouveau Foyer de La Source et de la Croix-Rouge à Lausanne</i> . . . . .	16
<i>Avec notre Croix-Rouge de la Jeunesse</i> . . . . .	18
<i>La vaccination antipoliomyélitique en Suisse romande</i> . . . . .	19
<i>Attività della Croce Rossa nel canton Ticino</i> . . . . .	20
<i>Le camp de Vaumarcus pour enfants dia- bétiques</i> . . . . .	20
<i>Le concours fédéral de la Société suisse des troupes du service de santé à Payerne</i> . . . . .	22
<i>Le C. I. C. R. en Afrique du Nord</i> . . . . .	22
<i>Timbres croix-rouge</i> . . . . .	22
<i>Un précurseur genevois de la « Protection civile »: Augustin-Pyramus de Candolle</i> . . . . .	23

### Administration:

Croix-Rouge suisse, Taubenstrasse 8, Berne  
Téléphone (031) 2 14 74 — Chèques postaux III. 877

### Rédaction:

Max-Marc Thomas,  
Croix-Rouge suisse, 5, rond-point de Plainpalais, Genève  
Téléphone (022) 25 12 60

### Régie des annonces:

L. Treu, annonces,  
Leimenstrasse 59, Bâle — Téléphone (061) 23 48 34

### Impression:

Vogt-Schild S. A., Soleure

Paraît toutes les six semaines

Prix: abonnement annuel fr. 6.— (étranger fr. 8.—),  
le numéro fr. 1.—

(Compte de chèques III. 877, Berne.)

# OSBO

CORTINA  
cousu tyrolienne



Un chaussant parfait  
Des matières premières choisies  
Des légères semelles en caoutchouc profilées  
Un modèle racé et vraiment en vogue

**CORTINA** — c'est l'idéal du skieur

**OSBO S.A.** chaussures en gros **LIESTAL**

## Placements de capitaux Gérance de fortune



**BANQUE POPULAIRE SUISSE**

Société Anonyme  
**E. Girardet & Cie.**  
LA SARRAZ

◀ *Fabrique de couvertures en tous genres*

**Papier à lettres gélatiné** Goessler

d'un beau mat et d'un blanc éclatant -  
un papier bien à part et qui fait son effet

Pour vos papiers et  
vos enveloppes, la marque



**H. Goessler & Cie. S.A. Zurich**



## OVOMALTINE

grâce aux éléments  
qui la composent  
prévient les troubles  
de la croissance!